

2-5 Hrs
Rapid Charger



Instruction Manual

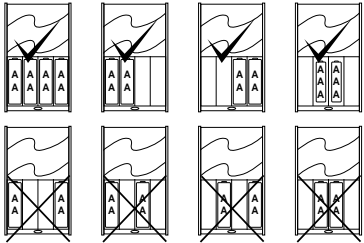


Fig. 1

Charging Time

Type	Size	Battery	Charging Time (mins)	
			2 pcs	4 pcs
GP NiMH	AA	2500 series	~170	~365
		2300 series	~140	~300
		2100 series	~130	~270
		2000 series	~125	~255
		1800 mAh	~115	~235
		1600 mAh	~100	~210
	AAA	950 series	~130	-
		850 mAh	~120	-
		800 mAh	~100	-
		750 mAh	~ 95	-
	700 mAh	~ 90	-	

Specifications

Plug Type	Input Voltage	Output Voltage	Charging Current (mA)				Trickle Charging Current (mA)		
			AA		AAA		AA		AAA
			2 pcs	4 pcs	2 pcs	2 pcs	4 pcs	2 pcs	
GS BS UL	AC100-240V 50/60Hz	DC3.2V 1050mA	1050	525	525	105	105	52	

LED Indications

Condition	LED Signal
Charging	Red
Completed Charge or Trickle Charge	Green
Primary or Damaged Batteries	Blinking Red

0604014194

Charger Features

- Plug-in charger
- AC100-240V for worldwide use
- Charge 2 or 4 pieces of AA or 2 pieces of AAA rechargeable batteries
- Charge NiMH batteries only
- Termination methods
 - Minus delta voltage (-dV)
 - Safety timer
 - Temperature sensor
- Primary and damaged batteries detection
- One dual colour LED indicator
- Safety guaranteed

Operating Instructions

1. Charge 2 or 4 pieces of AA or 2 pieces of AAA batteries in pair(s) only. Never charge AA and AAA NiMH batteries at the same time. No other combination is allowed. (Fig.1)
2. Insert GP NiMH batteries into the charging slots correctly according to the polarity indications (+/-).
3. Connect the charger directly into a corresponding AC power outlet.
4. The LED indicator will light up in red when charging is in progress. It will turn to green when the batteries are fully charged. Trickle charging will start after all batteries are fully charged.
5. The red LED indicator will flash and the charger will stop charging if alkaline, rechargeable alkaline or damaged batteries are mistakenly inserted into the charging slots.
6. Once charging is complete, disconnect the charger from the power source and remove the batteries.

For the best performance and safety, charge only GP NiMH with GP PowerBank Rapid 2.

Attention

1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.
2. It is normal for batteries to become hot during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
3. Charging time may vary based on different battery capacities. (Refer to the Charging Time Table)
4. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
5. Battery storage temperature: -20°C to 35°C.
Charger operation temperature: 5°C to 45°C.

Caution

1. Charge GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries only.
2. Do not charge other types of batteries such as alkaline, rechargeable alkaline or any other kind of batteries not specified as they may leak or burst, causing personal injury and damage.
3. Do not use new and old batteries in the device at the same time. Do not charge batteries with different stages of charge, brands or capacities at the same time.
4. Never use an extension cord or any attachment not recommended by GP, otherwise may lead to a risk of fire, electric shock or personal injury.
5. Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
6. Do not short circuit batteries.
7. Do not wet, incinerate or disassemble the charger and batteries.
8. Indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.

GB

Vlastnosti nabíječky

- Typ nabíječky k přímému připojení do zásuvky
- AC100-240V pro použití v celém světě
- Nabíjí 2 nebo 4 ks baterií vel. AA nebo 2 ks baterií velikosti AAA
- Nabíjí pouze baterie NiMH
- Způsoby ukončení nabíjení
 - Minus delta napětí (-dV)
 - Bezpečnostní časovač
 - Teplotní senzor
- Zjištění primárních nebo poškozených baterií
- LED indikátor – dvě barvy
- Bezpečnost garantována

Návod k použití

1. Nabíjejte 2 nebo 4 baterie vel. AA nebo 2 baterie vel. AAA pouze v párech. Nikdy nenabíjejte baterie vel. AA a AAA současně. Žádná jiná kombinace není povolena. – viz obr. 1.
2. Vložte GP NiMH baterie do nabíjecích kanálků podle vyznačené polaroty (+/-).
3. Připojte nabíječku přímo do odpovídající zásuvky střídavého proudu.
4. LED indikátor se rozsvítí červeně k označení procesu nabíjení baterií. Červené světlo se změní na zelené, jakmile budou baterie plně nabitý. Dobjíjení udržovacím proudem začne po plném nabití všech baterií.
5. LED indikátor bude blikat červeně nebo přestane svítit a nabíječka přestane nabíjet, jsou-li do ní omylem vsunuty alkalické, dobíjecí alkalické nebo poškozené baterie.
6. Jakmile je nabíjení dokončeno, odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a vyjměte baterie.

Pro dosažení nejlepšího výkonu a maximální bezpečnosti nabíjejte v GP PowerBank Rapid 2 pouze baterie GP NiMH.

Upozornění

1. U zcela nových baterií je potřeba 2 - 3 cyklů (nabití, vybití) k optimalizaci výkonu baterie. Pokud jsou baterie skladovány více než 1 týden, vždy je dobijte před vlastním použitím.
2. Zahřátí baterií při nabíjení je normálním jevem. Po plném nabití baterie postupně ochladnou na pokojovou teplotu.
3. Doba nabíjení může být různá v závislosti na různých kapacitách baterií. (Viz. tabulka Doba nabíjení)
4. Vyjměte baterie z el. přístroje vždy, nebudete-li ho používat po delší dobu.
5. Teplota pro skladování baterií: -20°C až 35°C.
Teplota pro provoz nabíječky: 5°C až 45°C.

Bezpečnostní pokyny

1. Nabíjejte pouze GP NiMH baterie (niklmetalhydridové).
2. Nenabíjejte jiné druhy baterií jako např. alkalické, dobíjecí alkalické nebo jakýkoli jiný nespecifikovaný druh baterií, protože by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob a materiálním škodám.
3. Nenabíjejte současně nové a staré baterie, nebo baterie různých značek a kapacit.
4. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo jiný druh připojení, který není doporučen GP. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu el. proudem a poranění osob.
5. Odpojte nabíječku od zdroje proudu před jejím čistěním nebo neničím používáním.
6. Baterie nezkratujte.
7. Baterie ani nabíječku nenamáčejte, nevhazujte do ohně ani nerozebírejte.
8. Pouze pro vnitřní použití v suchém prostředí. Nabíječku nevystavujte dešti, sněhu ani jiným extrémním podmínkám.

CZ

Ladeigenschaften

- Steckerladegerät
- AC100-240 Volt für weltweiten Einsatz
- Laden Sie 2 oder 4 Stück AA (Mignon) oder 2 Stück AAA (Mikro) Akkus
- Verwenden Sie nur NiMH Akkus
- Lademethode
 - Minus delta Voltage Abschaltung (-dV)
 - Zeitabschaltung
 - Temperatursensor
- Feststellung von Nichtakkus (Batterien) und beschädigten Zellen
- Zweifarbige LED Anzeige
- Sicherheitsschutz gewährleistet

Bedienungshinweise

1. Laden Sie 2 oder 4 Stück AA (Mignon) oder 2 Stück AAA (Mikro) Akkus immer nur paarweise. Laden Sie niemals AA und AAA Akkus gleichzeitig. Keine andere Kombination ist zulässig. (Abb.1)
2. Legen Sie die GP Akkus entsprechend den Polarisierung in den Ladeschacht (+/-).
3. Verbinden Sie das Ladegerät direkt mit einer entsprechenden Steckdose.
4. Die LED Anzeige wird rot aufleuchten, wenn ein Ladevorgang stattfindet. Die LED Anzeige schaltet auf grün, wenn die Akkus vollständig geladen sind. Nachdem alle Akkus vollständig geladen sind, schaltet das Gerät auf Erhaltungsladung um.
5. Die LED Anzeige wird rot blinken oder sich abschalten und das Ladegerät wird seine Ladefunktion einstellen, wenn Alkaline, aufladbare Alkaline oder beschädigte Akkus versehentlich in das Ladegerät eingesetzt wurden.
6. Ist der Ladevorgang beendet, entfernen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und nehmen Sie die Akkus heraus.

Für beste Leistung und Ergebnisse laden Sie nur GP NiMH Akkus mit der GP PowerBank Rapid 2.

Achtung

1. Bei der Verwendung neuer Akkus müssen diese 2 bis 3 mal geladen und entladen werden, bis diese ihre Höchstleistung erreicht haben. Wenn die Akkus länger als eine Woche aufbewahrt wurden, laden Sie diese vor der Verwendung auf.
2. Es ist üblich das die Akkus beim Ladevorgang heiss werden und sich nach vollständigem Laden auf Zimmertemperatur abkühlen.
3. Die Ladezeit ist abhängig von der Kapazität der Akkus. (Siehe ladezeitabelle)
4. Entfernen Sie die Akkus aus elektrischen Geräten, falls diese für längere Zeit nicht verwendet werden.
5. Aufbewahrungstemperatur der Akkus: -20°C bis 35°C.
Ladetemperatur: 5°C bis 45°C.

Vorsicht

1. Laden Sie nur GP Nickel Metal Hydride (NiMH) Akkus.
2. Laden sie keinerlei anderen Batterien, wie Alkaline, aufladbare Alkaline oder andere nicht spezifizierter Batterien, da diese auflaufen oder explodieren können, was zu Schäden und Körperverletzungen führen kann.
3. Laden Sie nicht gleichzeitig neue und alte Akkus oder Akkus anderer Hersteller und unterschiedlicher Kapazität.
4. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder anderes Zubehör, welches nicht von GP empfohlen wird, da dies sonst Feuer, Elektroschocks oder Körperverletzungen herbeiführen kann.
5. Entfernen Sie das Ladegerät von der Steckdose bevor Sie dieses säubern oder wenn Sie es nicht gebrauchen.
6. Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Akkus.
7. Bringen Sie weder die Akkus noch das Ladegerät in Verbindung mit Nässe und versuchen Sie nicht diese zu öffnen.
8. Nur für den Innen- und Trockengebrauch geeignet. Bringen Sie das Ladegerät nicht in Kontakt mit Regen, Schnee oder anderen extremen Wetterbedingungen.

D

Laadereigenschappen

NL

- * Stekkerlader
- * AC100-240V voor wereldwijd gebruik
- * Laadt 2 tot 4 stuks herlaadbare AA-batterijen of 2 stuks herlaadbare AAA-batterijen
- * Laadt enkel NiMH-batterijen
- * Afschakelmechanismen
 - Negatieve delta V (-dV)
 - Veiligheidstimer
 - Temperatuursensor
- * Detecteert primaire en beschadigde batterijen
- * 1 LED-indicator
- * Veiligheid gegarandeerd

Laad instructies

1. Laad 2 tot 4 stuks AA of 2 stuks AAA-batterijen. Laad de batterijen enkel in paren. Laad nooit AA en AAA NiMH-batterijen tegelijk. Geen andere combinatie is mogelijk. (Fig.1)
2. Plaats de GP NiMH-batterijen in de lader volgens de juiste polariteit (+/-).
3. Steek de GP PowerBank Rapid 2 het stopcontact.
4. De LED-indicator zal rood oplichten als het laden is begonnen. Hij zal groen kleuren zodra de batterijen volgeladen zijn. De GP PowerBank Rapid 2 schakelt over op druppellading als alle batterijen volgeladen zijn.
5. De rode LED-indicator zal knipperen of gaat uit en het laden wordt onderbroken als er per vergissing alkalinebatterijen, herlaadbare alkalinebatterijen of beschadigde batterijen in de GP PowerBank Rapid 2 werden geplaatst.
6. Haal de GP PowerBank Rapid 2 uit het stopcontact van zodra het laadproces is beëindigd. Neem vervolgens ook de batterijen uit de lader.

Voor het beste resultaat en uw veiligheid, laad enkel GP NiMH-batterijen in de GP PowerBank Rapid 2.

Opgelet

1. Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken. Batterijen die langer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.
2. Het is normaal dat de batterijen heat worden tijdens het laden en dat ze geleidelijk afkoelen tot kamertemperatuur eens ze helemaal opgeladen zijn.
3. De laadtijd hangt af van de capaciteit van de batterijen. (Zie tabel met laadtijden)
4. Verwijder de batterijen uit de elektrische applicatie indien deze voor een lange tijd niet zal worden gebruikt.
5. Bewaartemperatuur voor batterij: -20°C tot 35°C. Laadtemperatuur: 5°C tot 45°C.

Waarschuwing

1. Laad enkel GP NiMH-batterijen.
2. Gebruik buiten de onder punt 1 vermelde batterijen (NiMH) geen andere soorten batterijen zoals bv. Alkalinebatterijen of herlaadbare alkalinebatterijen. Het laden van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Laad geen nieuwe en gebruikte batterijen tegelijk, of batterijen van verschillende merken en capaciteiten.
4. Gebruik geen verlengsnoer of een andere aansluiting die niet werd aangeraden door GP. Andere aansluitingen kunnen mogelijk brand, elektrische shock of persoonlijk letsel veroorzaken.
5. Haal de GP PowerBank Rapid 2 uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of wanneer u de GP PowerBank Rapid 2 niet gebruikt.
6. Batterijen niet kortsluiten.
7. Lader of batterijen niet solderen, verbranden of demonteren.
8. Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en in een droge omgeving. Lader niet blootstellen aan regen, sneeuw of extreme condities.

Caracteristieken

P

- * Conexão directa ça sua correspondente tomada
- * Para ser empregado por tudo o mundo (AC100-240V)
- * Carrega 2 ou 4 pilhas recarregáveis AA ou 2 pilhas recarregáveis AAA
- * Carregar somente pilhas recarregáveis NiMH
- * Métodos de corte de cárga
- * Comprovação electrónica da tensão (delta negativo)
- * Temporizador da seguridade
 - Sensor da temperatura
 - Detector das pilhas primárias ou defeituosas
- * 1 piloto LED a doble cor
- * Seguridad afianzada

Instruções de carregamento

1. Carregar de 2 a 4 pilhas recarregáveis AA ou 2 pilhas recarregáveis AAA de NiMH (só de dois em dois). Nunca carregar baterias AA e AAA de NiMH ao mesmo tempo. Nenhuma outra combinação é possível. (Fig.1)
2. Inserir as pilhas recarregáveis GP de NiMH no compartimento do carregador respeitando as indicações da polaridade (+/-).
3. Ligar o carregador GP a sua correspondente tomada.
4. O piloto LED acender-se-à em vermelho indicando o processo de carregamento. Mudará a verde uma vez carregadas todas as pilhas. Quando o processo seja finalizado o carregador passará à posição de manutenção de carga.
5. Quando se queiram carregar com erro pilhas alcalinas, alcalinas recarregáveis, ou pilhas recarregáveis em mau estado, o piloto LED vermelho estará a pestanejar e estará a se interromper o processo do carregamento.
6. Uma vez completada a carga, desligar o carregador e retirar as pilhas.

Para um melhor rendimento, e por segurança, carregar somente pilhas GP NiMH no carregador GP PowerBank Rapid 2.

Atenção

1. São necesarios 2 ou 3 processos de carregamento e descarregamento para melhorar o rendimento das pilhas recarregáveis novas. Se as pilhas recarregáveis estiverem armazenadas durante mais duma semana carregueas antes de usar.
2. É normal que as pilhas aqueçam durante o processo de carregamento e depois do processo as pilhas enfriam até alcançar a temperatura ambiente.
3. O tempo do carregamento pode mudar segundo a capacidade da pilha recarregavel. (Ver a tabela do tempo de carga)
4. Tirar as pilhas do aparelho eléctrico, se este aparelho nao vai ser utilizado durante um largo período de tempo.
5. Temperatura de armazenagem: -20°C a 35°C. Temperatura de carregamento: 5°C a 45°C.

Precaução

1. Carregar só pilhas recarregáveis de GP Níquel Metal Hidruro NiMH.
2. Nao carregar outros tipos de pilhas como alcalinas, alcalinas recarregáveis ou outro tipo nao especificado pela causa duma fuga ou poderiam explodir causando estragos materiais e pessoais.
3. Nao misturar pilhas recarregáveis novas e usadas ou carregar baterias de diferentes marcas ou capacidades ao mesmo tempo.
4. Nao utilizar nenhum cabo nao recomendado por GP, poderia queimar-se, causar um curto circuito ou estagos pessoais.
5. Desligar o carregador quando nao vai ser utilizado ou antes de contactar a qualquer limpeza.
6. Nao cortar o circuito das pilhas.
7. Nao molhas, queimar ou manipular o carregador e as pilhas.
8. Utilizar o carregador em espaços interiores e secos. Nao o exponha à chuva, neve o condições extremas.

Ważności stawek

PL

- * Ładowarka zintegrowana z wtyczką sieciową
- * Do ogólnosiwiatowego użytku (100-240V)
- * Ładuje 2 lub 4 akumulatory AA albo 2 akumulatory AAA
- * Ładuje jedynie akumulatory NiMH
- * Detekcja stanu naładowania
 - Pomiar ΔV
 - Pomiar temperatury
 - Timer
- * Wykrywanie baterii pierwotnych i uszkodzonych akumulatorów
- * Dwukolorowa sygnalizacyjna dioda LED
- * Bezpieczeństwo gwarantowane

Instrukcja ładowania

1. Należy ładować 2 lub 4 akumulatory AA albo 2 akumulatory AAA wyłącznie parami. Nie wolno ładować akumulatorów AA i AAA jednocześnie. Dozwolone kombinacje pokazuje rysunek. (Fig. 1)
2. Umieścić akumulatory GP NiMH w gniazdach, zgodnie z polaryzacją (+/-).
3. Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci zasilającej.
4. Sygnalizacyjna dioda LED zaświeci na czerwono pokazując trwający proces ładowania. Zmiana koloru diody na zielony wskazuje na zakończenie procesu ładowania wszystkich akumulatorów. Ładowanie podtrzymujące rozpocznie się po pełnym naładowaniu wszystkich akumulatorów.
5. Migotanie diody LED oznacza, że w ładowarce została umieszczona bateria alkaliczna, cynkowo-węglowa, litowa, ładowalna bateria alkaliczna lub uszkodzony akumulator. W takim przypadku ładowanie nie zostanie rozpoczęte.
6. Po zakończeniu ładowania akumulatory należy wyjąć z ładowarki, a ładowarkę odłączyć od sieci zasilającej.

Dla osiągnięcia najlepszych rezultatów i dla zapewnienia bezpieczeństwa, w ładowarce GP PowerBank Rapid 2 należy ładować wyłącznie akumulatory NiMH produkcji GP.

Uwagi

1. W przypadku nowych akumulatorów konieczne jest 2 - 3 krotnie ładowanie i rozładowanie w celu osiągnięcia pełnej pojemności. Również dla akumulatorów przechowywanych powyżej jednego tygodnia wskazane jest naładowanie przed użyciem.
2. Nagrzewanie się akumulatorów w czasie ładowania jest zjawiskiem normalnym. Temperatura akumulatorów stopniowo obniża się po zakończeniu ładowania.
3. Czas ładowania jest uzależniony od pojemności akumulatora. (Orientacyjne czasy podane są w tabelce)
4. Jeśli urządzenie zasilane akumulatorami nie będzie używane przez dłuższy czas, wskazane jest wyjęcie z niego akumulatorów.
5. Temperatura przechowywania akumulatorów: od -20°C do 35°C. Temperatura pracy ładowarki: od 5°C do 45°C.

Środki ostrożności

1. W ładowarce można ładować jedynie akumulatory niklowo-wodorowe (NiMH).
2. Nie wolno ładować akumulatorów ani baterii innych typów, takich jak: alkaliczne, cynkowo-węglowe, litowe, itp.; może to, bowiem prowadzić do eksplozji, pożaru oraz spowodować obrażenia.
3. Nie należy ładować jednocześnie akumulatorów nowych i używanych, akumulatorów różnych producentów ani akumulatorów o różnych pojemnościach.
4. Aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem oraz obrażeń, nie należy stosować żadnych przedłużaczy ani przejściówek nierekomendowanych przez GP.
5. Ładowarkę nieużywaną albo czyszczoną należy odłączyć od sieci zasilającej.
6. Nie wolno zwierać końcówek akumulatorów.
7. Ładowarki ani akumulatorów nie wolno wkładać do wody, do ognia ani rozbiierać we własnym zakresie.
8. Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie można jej wystawiać na działanie deszczu lub śniegu.

Основные характеристики зарядного устройства

RUS

- * Подключение к сети без шнура
- * Напряжение сети AC100-240В
- * Позволяет заряжать 2 или 4 аккумулятора размеров AA и AAA
- * Предназначено для заряда только никель-металлгидридных (NiMH) аккумуляторов
- * Способы определения момента окончания заряда
 - отрицательный спад напряжения (метод-dV)
 - контроль безопасной продолжительности заряда
 - контроль температуры
- * Определение первичных батареек и неисправных аккумуляторов
- * Один двухцветный светодиодный индикатор
- * Гарантированная безопасность

Руководство пользователя

1. Позволяет заряжать 2 или 4 аккумулятора размеров AA и AAA NiMH только попарно. Не допускается одновременный заряд аккумуляторов разных размеров AA и AAA. Другие комбинации, кроме указанных, недопустимы. (Fig.1)
2. Установите аккумуляторы GP NiMH в устройство, соблюдая полярность (+/-).
3. Установите зарядное устройство в розетку сети.
4. Светящийся красный светодиодный индикатор свидетельствует о происходящем процессе заряда. Изменение цвета индикатора на зеленый указывает, что аккумуляторы полностью заряжены. Дополнительный подзаряд включается после того как все аккумуляторы будут заряжены.
5. При попытке заряда в устройстве других типов батарей, таких как перезаряжаемые щелочные (алкалиновые) аккумуляторы или обычные (алкалиновые) щелочные батарейки и т.п., а также при неисправных NiMH/NiCd аккумуляторах красный светодиод будет мигать.
6. Отключите зарядное устройство от сети и извлеките аккумуляторы из устройства.

Используйте NiMH аккумуляторы GP и зарядное устройство GP PowerBank Rapid 2 совместно для получения максимального результата и безопасности.

Рекомендацци

1. Для новых аккумуляторов первоначально сделайте 2-3 цикла заряда и разряда для достижения оптимальной максимальной емкости. Если аккумуляторы хранились более одной недели, зарядите их снова.
2. Нормально, что аккумуляторы станут горячими в процессе заряда и постепенно остынут до комнатной температуры, однажды полностью заряженные.
3. Длительность заряда может изменяться в зависимости от емкости аккумуляторов. (См. таблицу определения длительности заряда)
4. Извлеките аккумуляторы из устройства, в котором они используются, если предполагается что оно не будет применяться длительное время.
5. Температура хранения аккумуляторов от -20°C до 35°C. Температура окружающей среды при заряде от 5°C до 45°C.

Сморожно

1. Зарядное устройство предназначено только для заряда никель-металлгидридных (NiMH) аккумуляторов.
2. Никогда не заряжайте в этом устройстве другие типы батарей, такие как перезаряжаемые щелочные (алкалиновые) аккумуляторы или обычные (алкалиновые) щелочные батарейки и т.п., заряд которых может привести к втягиванию щелочи и повреждению устройства, а также представлять опасность для пользователя.
3. Не допускайте одновременный заряд новых и бывших в употреблении аккумуляторов, а также аккумуляторов разной емкости и разных производителей.
4. Не допускается использование удлинителей и других аксессуаров не рекомендованных GP применение которых может привести к пожару, поражению электрическим током и иным повреждениям.
5. Отключите зарядное устройство от сети если необходима чистка или когда оно не используется.
6. Избегайте короткого замыкания аккумуляторов.
7. Не разбирайте зарядное устройство и аккумуляторы, исключать попадание влаги и не бросать в огонь.
8. Предназначено для использования внутри помещений. Не допускайте попадания зарядного устройства под дождь или снег, а также в другие неблагоприятные условия.